



ART  
trium  
restaurant  
travel  
PARK HOTEL TOKYO

ART INFORMATION - Spring 2024

Artist Room  
Treasure Box 玉手箱 / Misa Ohashi おおはしみさ

## Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty 日本の美意識が体感できる時空間



This picture is only an image. 画像はイメージです。

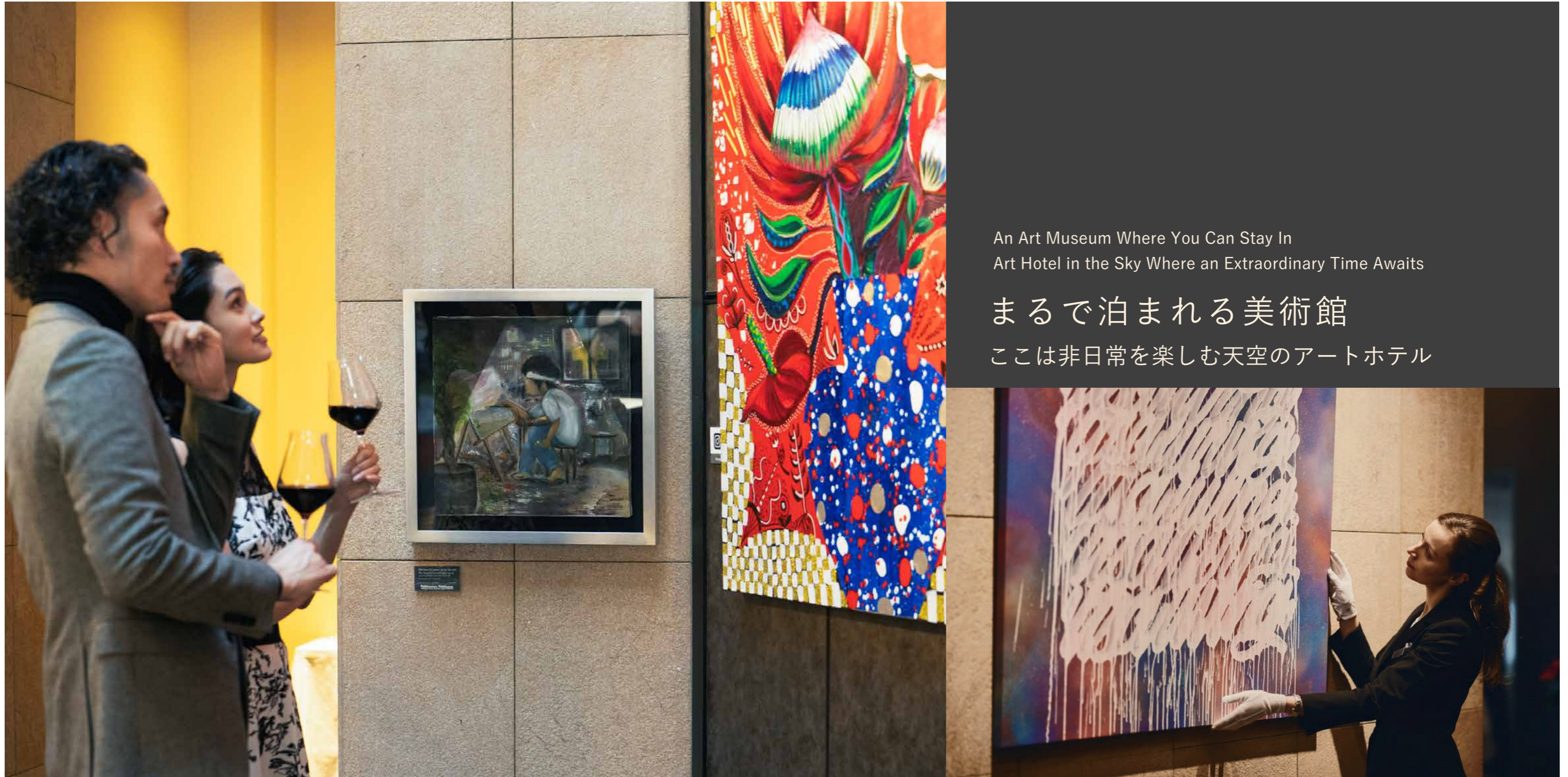
パークホテル東京は「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルが考える ART = 空間 (ATRIUM) ・食 (RESTAURANT) ・旅 (TRAVEL) のそれぞれのシーンに、日本の美意識が体感できるアートを取り入れております。自分たちの文化を理解し、誇りに思うスタッフ・アーティストが日本のおもてなしでお客様をお迎えします。美意識という心の交流を楽しみながら、都心の天空庭園でリフレッシュし、より日本を好きになっていただきたい。それがパークホテル東京の願いです。

Based on the concept of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty”, Park Hotel Tokyo has created a set of themes known as ART (Atrium, Restaurant, and Travel) and incorporated art allowing guests to experience Japanese aesthetics in the context of each of these themes. The staffs and the artists of Park Hotel Tokyo, with our understanding and pride of our own culture, look forward to welcoming you with traditional Japanese hospitality to our atrium sky garden in the center of Tokyo.

We wish you to enjoy the cultural exchange of Japanese beauty, and to like Japan more.



This picture is only an image. 画像はイメージです。



An Art Museum Where You Can Stay In  
Art Hotel in the Sky Where an Extraordinary Time Awaits

## まるで泊まれる美術館

ここは非日常を楽しむ天空のアートホテル



Want to take a walk in the space with art?  
Let us propose a heart-rich time where you can experience the art scene from the past to the present.  
アートのある空間をお散歩しませんか？ 過去から現在のアートシーンを体感できる心豊かな時間のご提案。



B2F ELEVATOR HALL "HAZAMA" 間

パークホテル東京へといざなう  
**A PATHWAY TO PARK HOTEL TOKYO**

## OZ- 尾頭 - 山口佳祐 Artist OZ – Yamaguchi Keisuke

### MESSAGE FROM ARTIST

私たちは、潜在的に“間”を意識しながら生きている  
自然に対して、ヒトに対して、時間に対して、  
空間に対して万物に潜むその存在が、私たちの感覚をより豊かにさせる  
この露地に描かれた線や形の奥行きに、“間”は存在しているのだろうか  
日常と非日常の“間（はざま）”のその先に、  
日本の美意識が体感できる時空間があなたを待っている

We live our lives, conscious of the potential of “HAZAMA (interstitial space)” .  
The existence of “HAZAMA” which lie dormant within the universe – in relation to nature,  
in relation to people, in relation to time, in relation to spaces – enrich our senses.  
In the depths of the lines and forms drawn in this alley, do “HAZAMA” exist?  
In the “HAZAMA” and beyond between usual and extraordinary life,  
there awaits a dimension of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty” .

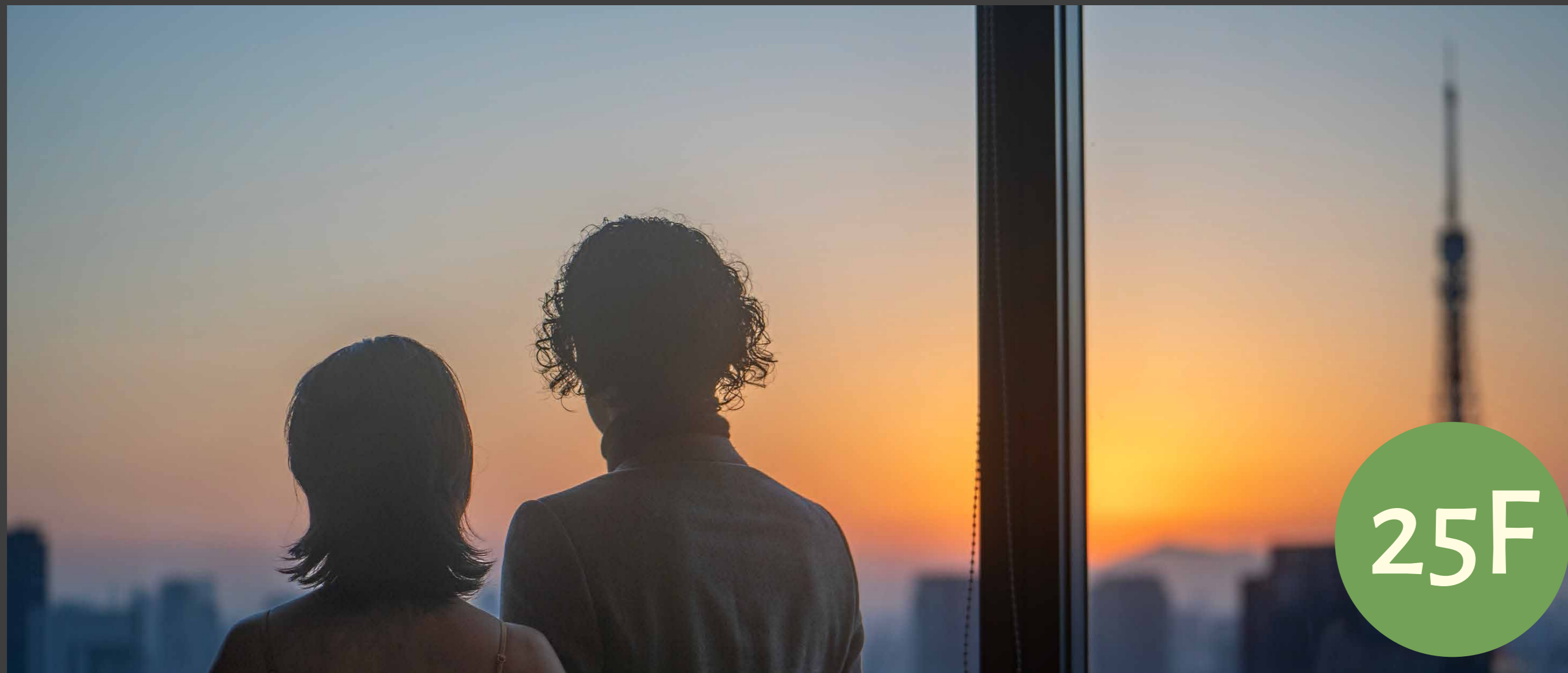


25F

EXECUTIVE MUSEUM LOUNGE  
ATRIUM

エグゼクティブミュージアムラウンジ アトリウム

Executive Museum Lounge  
ATRIUM



アーティストとともに時空（とき）を刻む

Records the passing time and space with artists



25F

TABLE STYLE TEA CEREMONY  
PERFORMANCE  
OBSERVATION & MATCHA  
EXPERIENCE

25F

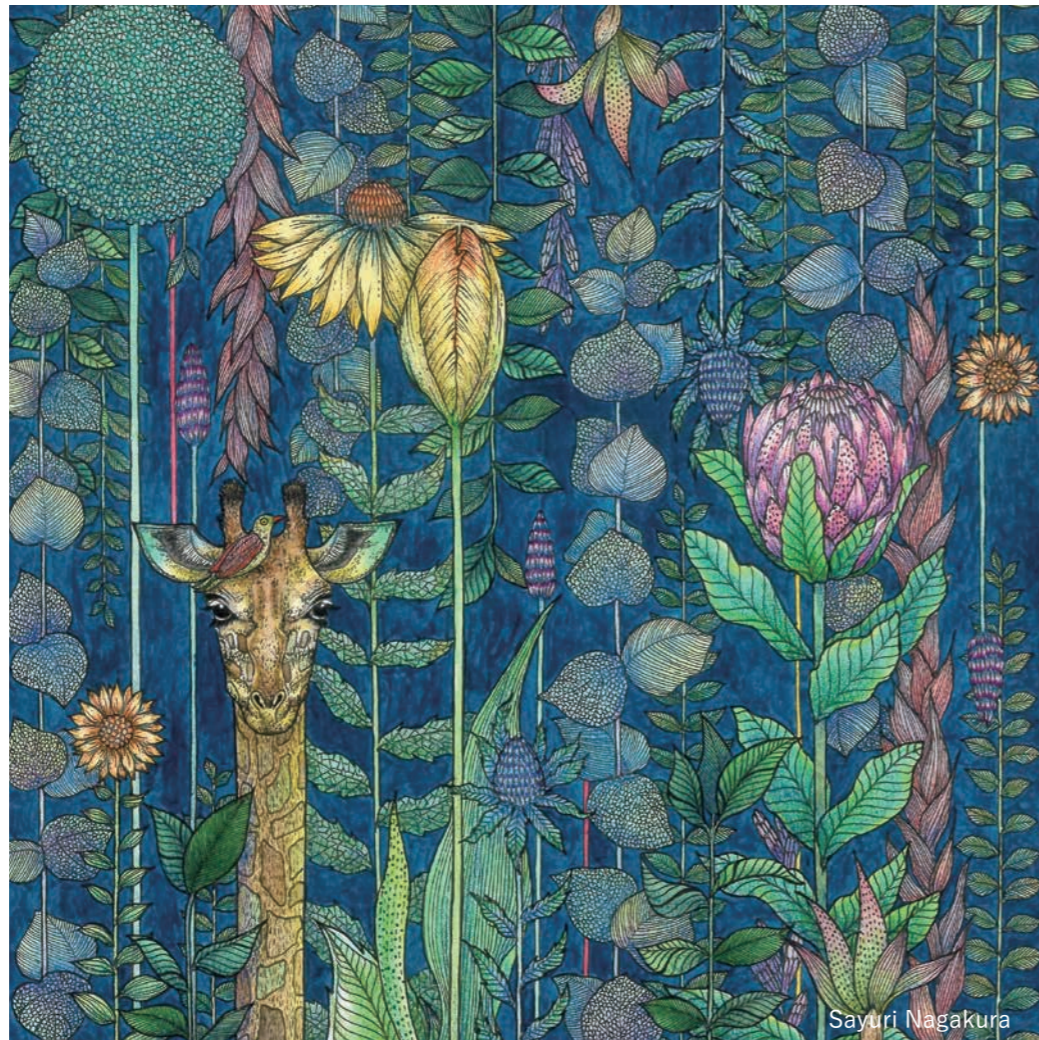
ART colours Vol. 41 Winter 2023 - Spring 2024 Exhibition

# Yamanemuru, Yamawarau

## - Mountain Sleeps, Mountain Laughs Exhibition



[Curated by] CINQ ARTS Nao Higashimura [Designed by] Design Studio PHT [Video Produced by] antymark annex [Organized by] Park Hotel Tokyo  
[キュレーション] CINQ ARTS 東村 奈保 [デザイン制作] Design Studio PHT [映像制作] antymark annex [主催] パークホテル東京





25F

Yamanemuru,  
Yamawarau

- Mountain Sleeps, Mountain Laughs

ART colours Exhibition (Fall 2022 - Winter 2023) / Spring 2024 Exhibition

Exhibition

山眠る 山笑ふ 展  
ART Notes of 100 people  
100人のART ノート

Record the passing time and space with artists

### ART colours Exhibition

Based on the concept of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty”, Park Hotel Tokyo has been making efforts so that our guests can experience Japanese aesthetics in each scene of ART (Atrium, Restaurant, and Travel). As part of our initiatives, we hold series of art exhibition “ART colours” at the Atrium to welcome our guests with hospitality in the form of “arrangement”. The exhibition will be held throughout spring, summer, autumn, and winter, it is an exhibition of artworks with a sense of the season that is delicate with time and space.

Since ancient times, Japan has been a country rich in nature and has sharply reflected the changes of seasons, such as the changing nature landscapes, plants, festivals, traditional arts and culture. Along with feeling the beauty of the season, the enjoyment, the harshness of the seasons, a spirit of loving nature was born and the aesthetic sense peculiar to Japanese has been nurtured.

Known as the most popular tea master who developed the culture of tea ceremony, Sen-no-Rikyu left the words “Cool in summer, warm in winter”.

It is a manifestation of the feelings of how to entertain guests along with the ever changing nature, and it can be said that is is the spirit of hospitality.

We welcome you with the hospitality of the four seasons in a relaxing time and space like an art museum, feeling the Japanese seasons and culture through art.



PARK HOTEL  
TOKYO

25F

Yamanemuru,  
Yamawarau

- Mountain Sleeps, Mountain Laughs

ART colours Vol. 41 Winter 2023 - Spring 2024 Exhibition

Exhibition

山眠る 山笑ふ展  
ART Notes of 100 people  
100人のARTノート

アーティストとともに時空(とき)をきざむ

パークホテル東京は、「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルの柱であるART=空間(Atrium) 食(Restaurant) 旅(Travel)のそれぞれのシーンで、日本の美意識が体感できる取り組みを行っております。その取り組みのひとつとして、Atrium(アトリウム)にて「室礼(しつらい)」によるおもてなしでゲストをお出迎えする、ART colours 展示を開催しております。春夏秋冬(年間)を通して開催され、アート作品で時空(とき)とともにうつろう季節感を見立てた展示となります。

日本は古来より、変化に富む自然豊かな国として、日々変化していく自然風景や植物、祭礼、伝統工芸や伝統文化など、自ずと季節の変化を鋭敏に反映しており、季節のうつろいを楽しみ、楽しみ、厳しさを感じ取るとともに自然の恵みを尊んできました。その精神から自然を愛でる心が生まれ、日本人特有の美意識が育まれてきたといえます。

茶道では、『炉』の季節と『風炉』の季節の2つに分けておもてなしをしております。茶の湯の文化を発展させた茶人として知られる千利休は、「夏はいかにも涼しきように、冬はいかにも暖かくなるように」という言葉を残しています。日々変化する自然とともに、どのように客人をもてなすかという心づかいの表れであり、おもてなしの心といえます。春夏秋冬のうつろいとともに変化していく風情を、アートを媒介に日本の季節や文化を感じながら、美術館のようなゆったり流れる時間と空間の中で、日本の美意識を体感して頂けるように、四季折々のおもてなしでお客様を心からお迎えいたします。



25F

**Yamanemuru,  
Yamawarau**

- Mountain Sleeps, Mountain Laughs  
ART COLOURS Vol. 41 Winter 2023 - Spring 2024 Exhibition

Exhibition

山眠る 山笑ふ展  
ART Notes of 100 people  
100人のART ノート



Natsui Masuda  
柘田 奈津井



Yukiko Anma  
安間 由紀子

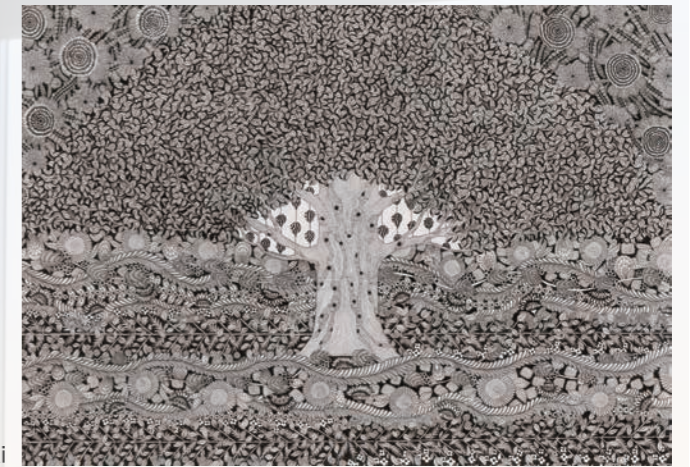
The exhibition from winter 2023 to spring 2024 will be curated by CINQ ARTS, which aims to create a sustainable society through art, and will feature artworks by the winning artists of the "ART Notes of 100 people" project organized by CINQ ARTS.

In addition to the rule of 17 syllables (5, 7, 5), there is also the rule of including a seasonal word in a haiku. Seasonal words are words that describe the season in which the haiku is written. The titles, "Mountain Sleeps, Mountain Laughs," are seasonal words for winter and spring, respectively. The Northern Song Dynasty painter Guo Xi's "Shanshui Kun" says, "Spring mountains are pale and laughing, summer mountains are green and dripping. The autumn mountains are as bright and clean as a makeup, and the winter mountains are as pale and miserable as sleep.

Artworks sometimes seem to look completely different depending on the season, weather, temperature, or mood of the moment. The "ART Notes of 100 people books" is a project to make art more accessible by creating notebooks of artists' artworks. 100 different notebooks by 100 artists and original artworks by award-winning artists are available for you to choose from. Please try to find your favorite piece of art. The piece you choose today may not be the same as the one you are interested in tomorrow. We invite you to experience the "here and now" through art, and to resonate with art at this exhibition.



Keiko Yamasaki



Aiko Kunieda  
國枝 愛子



PamparParty Tomoyo Nomura  
PamparParty 野村朋世

[Artists]

Aiko Kunieda / Akiko Hishinuma / Ayase Mizuta / azzu / GREEN IS BEAUTIFUL. / Kanamaru. / Keiko Yamasaki  
MIKIKO (casa\_de\_rara) / Nagisa Chan / Natsui Masuda / PamparParty Tomoyo Nomura / Ranhou / SAORI TRIBE  
Sayuri Nagakura / Shiori Suzuki / Takahashi Akane / Yukiko Anma / Yuki Matsuoka

國枝 愛子 / 菱沼 明子 / 水田 彩生 / azzu / GREEN IS BEAUTIFUL. / Kanamaru. / Keiko Yamasaki / MIKIKO (casa\_de\_rara)  
チャン・なぎさ / 柘田 奈津井 / PamparParty 野村朋世 / 蘭鳳 / SAORI TRIBE / Sayuri Nagakura / 鈴木 誌織  
高橋 あかね / 安間 由紀子 / 松岡裕喜

25F

# Yamanemuru, Yamawarau

- Mountain Sleeps, Mountain Laughs  
ART colours Vol. 41 Winter 2023 - Spring 2024 Exhibition

Exhibition

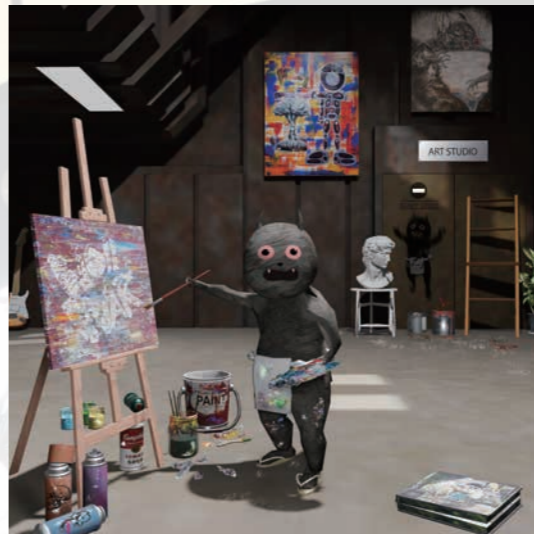
山眠る山笑ふ展  
ART Notes of 100 people  
100人のARTノート



Akiko Hishinuma  
菱沼 明子



azzu



Yuki Matsuoka  
松岡裕喜



Takahashi Akane  
高橋 あかね  
Miyuki  
美有紀



GREEN IS BEAUTIFUL.



MIKIKO (casa\_de\_rara)



SAORI TRIBE



Ranhou  
蘭鳳

25F

# Yamanemuru, Yamawarau

- Mountain Sleeps, Mountain Laughs  
ART colours Vol. 41 Winter 2023 - Spring 2024 Exhibition

Exhibition

山眠る 山笑ふ展  
ART Notes of 100 people  
100 人の ART ノート

2023 年冬から 2024 年春の展示は、ONART 主催「100 人の ART ノート」プロジェクトの受賞アーティストの作品を中心に、「アートを通してサスティナブルな社会を創造する」サックアーツがキュレーションを行います。

俳句には、五・七・五の十七音という決まりの他に、句の中に季語をひとつ入れるという決まりがあります。季語とは、その句がどの季節を表現したのかを表す言葉のことです。タイトルとなった、『山眠る、山笑ふ』はそれぞれ、冬と春の季語。北宋の画家郭熙の「山水訓」に言う「春山淡冶にして笑ふがごとく、夏山は蒼翠にして滴るが如し。秋山は明浄にして粧ふが如く、冬山は惨淡として眠るが如し」を四季に配し、季語としています。

アート作品も、季節をはじめ、天気や温度、その時の気分によって、全く見え方が違うように感じる時があります。「100 人の ART ノート」は、アーティストの作品をノートにすることによって、アートをもっと身近に感じていただくプロジェクトです。100 人のアーティストの 100 種類の ART ノートと、受賞アーティストの原画作品の中から、ぜひ、その日その時の気持ちの感じるままに、お気に入りの 1 点を見つけてみてください。今日選んだ作品と、明日気になる作品は、違うかも知れません。アートによって「今ここ」を感じ、アートと共鳴する体験をぜひ会場で味わってください。



Nagisa Chan  
チャン・なぎさ



Shiori Suzuki  
鈴木 誌織



Ayase Mizuta  
水田 彩生

2023 年 11 月 20 日 (月) - 2024 年 5 月 26 日 (日)

Nov 20 (Mon.), 2023 - May 26 (Sun.), 2024  
11:00 a.m.-8:00 p.m. Atrium (25F), Park Hotel Tokyo

Admission Free  
入場無料

※During this exhibition period, artworks will be replaced irregularly. ※不定期に作品入替を行います

First period: Nov 20 (Mon.), 2023 - Mar 10 (Sun.), 2024 Winter Exhibition  
Second period: Mar 11 (Mon.) - May 26 (Sun.), 2024 Spring Exhibition  
前期: 2023 年 11 月 20 日 (月) ~ 2024 年 3 月 10 日 (日) / 後期: 2024 年 3 月 11 日 (月) ~ 2024 年 5 月 26 日 (日)

25F

# Yamanemuru, Yamawarau

- Mountain Sleeps, Mountain Laughs

ART culture Vol. 41 Winter 2023 - Spring 2024 Exhibition

Exhibition

山眠る 山笑ふ展  
ART Notes of 100 people  
100人のARTノート

## Artist-in-Residence Project

アーティスト・イン・レジデンス プロジェクト

Creating Artist

Mana Osawa / YUTAKA NOJIMA

大沢愛 / YUTAKA NOJIMA

\*The exhibiting artists Mana Osawa / YUTAKA NOJIMA will each create an "Artist Room" in which the entire guest room will be an artwork.

展示開催中にアーティスト・イン・レジデンス活動の一環として、客室が丸ごとアート作品になる「アーティストルーム」を、出展作家大沢愛 / YUTAKA NOJIMA それぞれが制作いたします。

Based on the concept of "Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty", Park Hotel Tokyo has created a set of themes known as ART (Atrium, Restaurant, and Travel) and incorporated art allowing guests to experience Japanese aesthetics in the context of each of these themes. Providing a venue for artists to share their activities and information, we are taking on the role of a platform for the dissemination of Japanese culture, art and hospitality to our guests from all over the globe. One part of this effort is the "Artist in Hotel" project. In the project, the artist himself stayed at the hotel to absorb the atmosphere, and with the theme of "Beauty of Japan," fashioned a standard guest room into a work of art with the experience and inspiration through their stay. The hotel's guest rooms themselves are works of art with nothing like them anywhere else in the world.

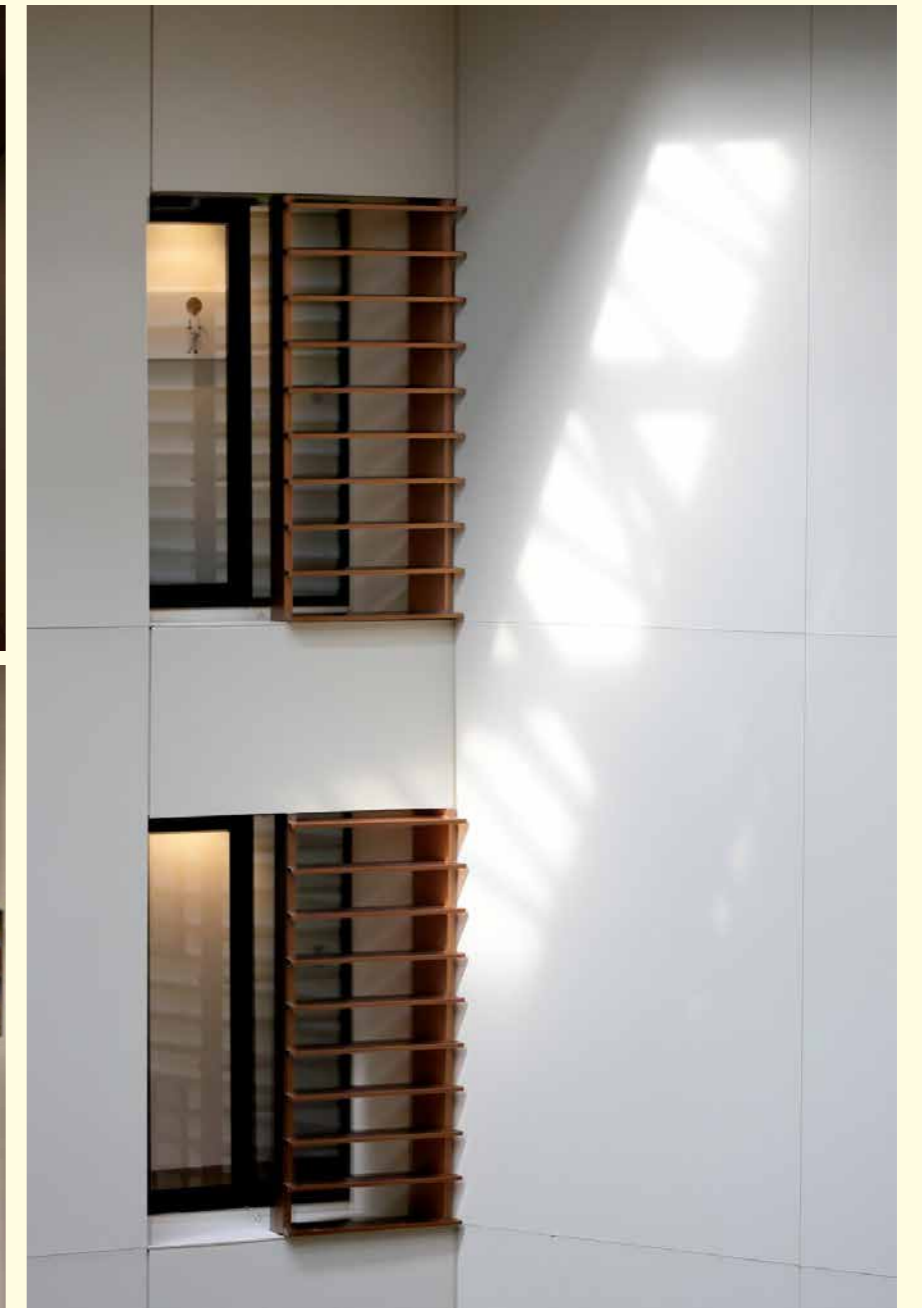


Artist in Hotel

パークホテル東京は「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルが考える ART = 空間 (ATRIUM) ・食 (RESTAURANT) ・旅 (TRAVEL) のそれぞれのシーンに、日本の美意識が体感できるアートを取り入れております。アーティストの活躍と情報発信の場を提供し、世界中から訪れるお客様に、日本文化・芸術・おもてなしを発信するプラットフォームの役割を担っています。その取り組みのひとつが、「アーティスト・イン・ホテル」。アーティスト達が実際にホテルに滞在し、インスピレーションによって生まれた美意識をレジデンス制作するプロジェクト。ホテルの客室そのものがアートとなった世界に一つだけのお部屋です。

31F 34F



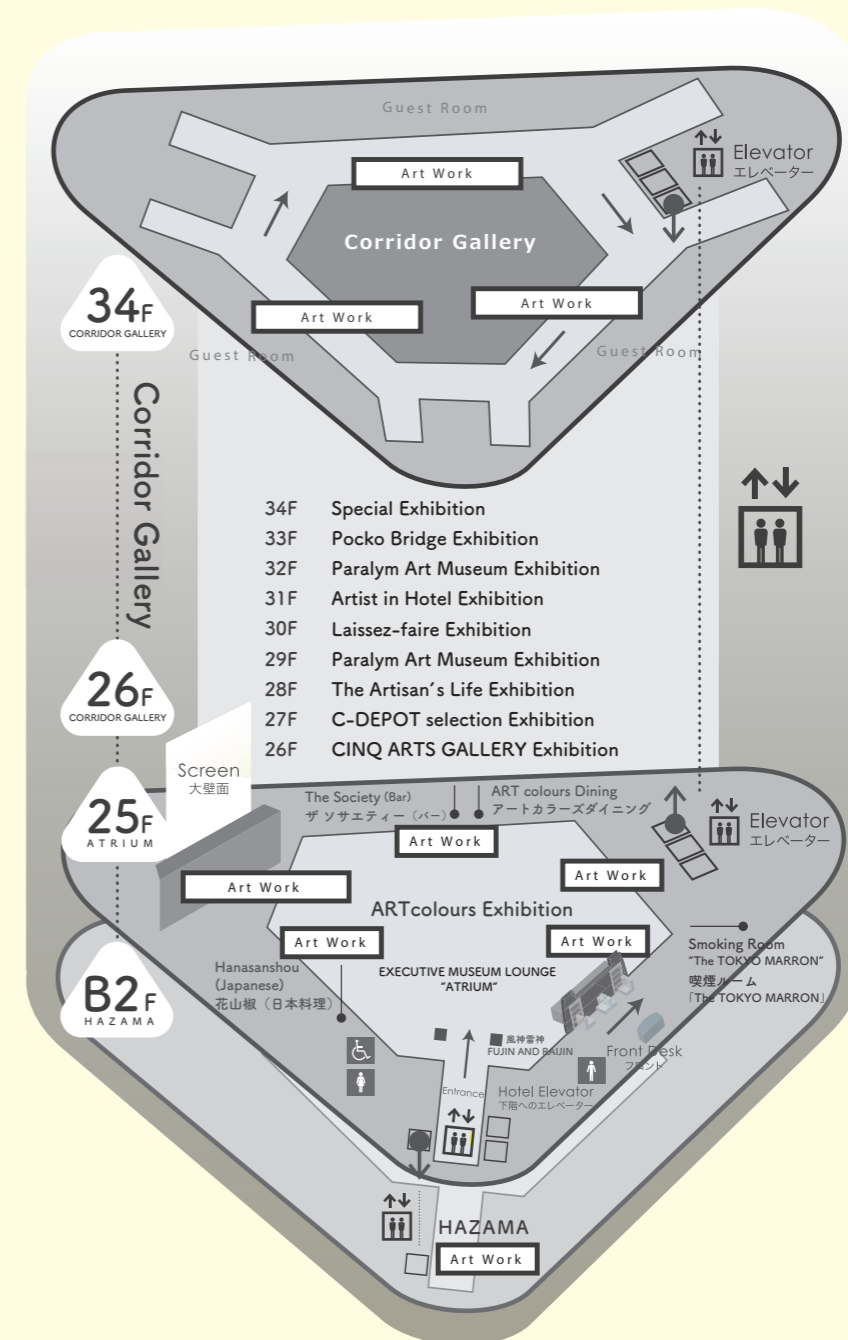


# Corridor Gallery

PARK HOTEL TOKYO

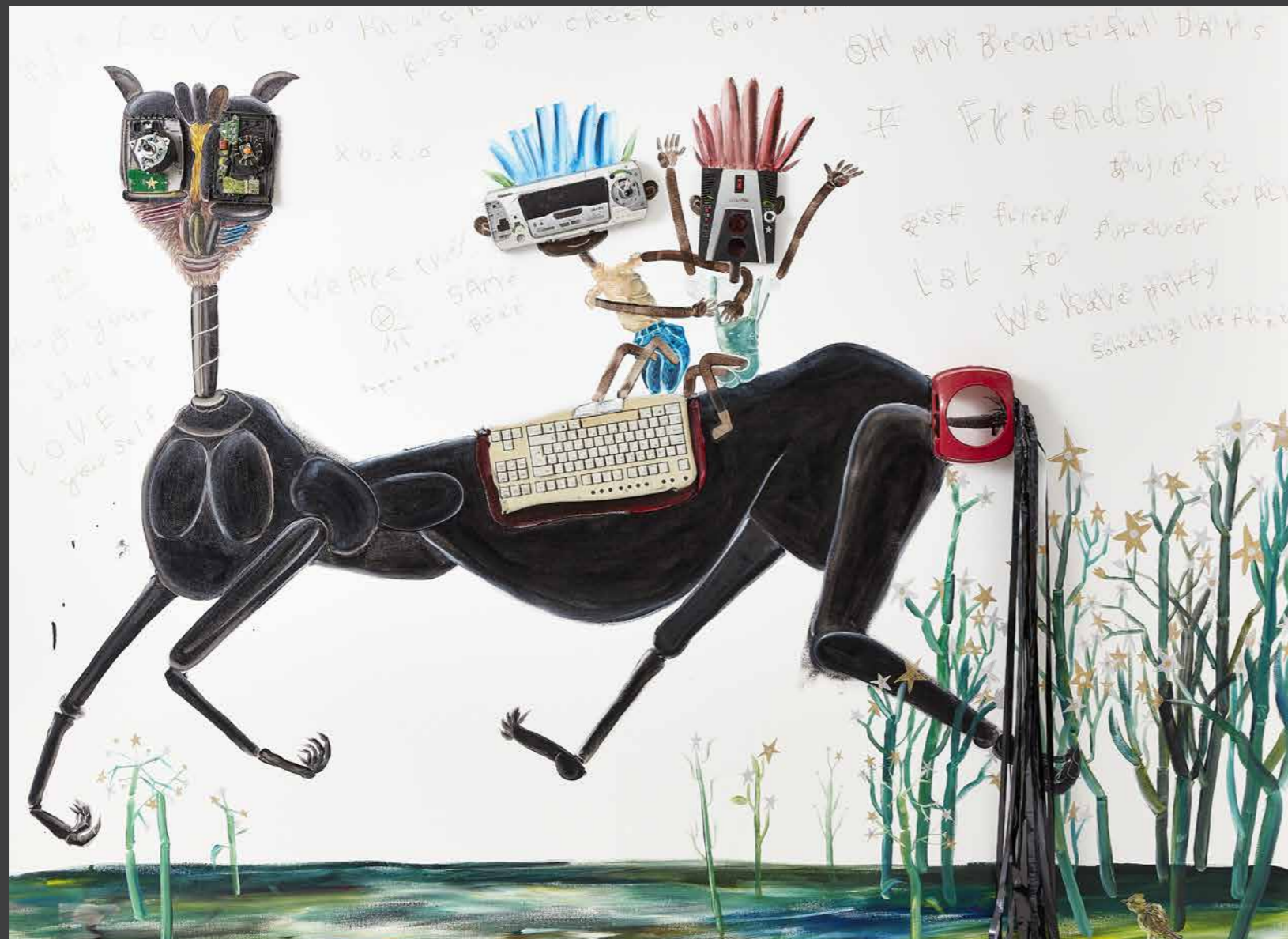
# ART MAP

34F	Corridor Gallery	34	Special Exhibition
33F	Corridor Gallery	33	Pocko Bridge Exhibition
32F	Corridor Gallery	32	Paralym Art Museum Exhibition
31F	Corridor Gallery	31	Artist in Hotel Exhibition
30F	Corridor Gallery	30	Laissez-faire Exhibition
29F	Corridor Gallery	29	Paralym Art Museum Exhibition
28F	Corridor Gallery	28	The Artisan's Life Exhibition
27F	Corridor Gallery	27	C-DEPOT selection Exhibition
26F	Corridor Gallery	26	CINQ ARTS GALLERY Exhibition
25F	ARTcolours Exhibition		





26F



## Corridor Gallery 26

CINQ ARTS GALLERY  
サンクアーツ ギャラリー

# C-DEPOT selection

## Exhibition / Corridor Gallery 27

【Directed by】 fuyama art & Yuji Kanamaru



28F

1F

ART SHOP



## Corridor Gallery 28

職人という生き方展  
"THE ARTISAN'S LIFE" EXHIBITION

The Editorial Desk, Nippon-no Waza.com  
ART SHOP 'Tanagokoro'

29F

32F



EDUARDO BOYD

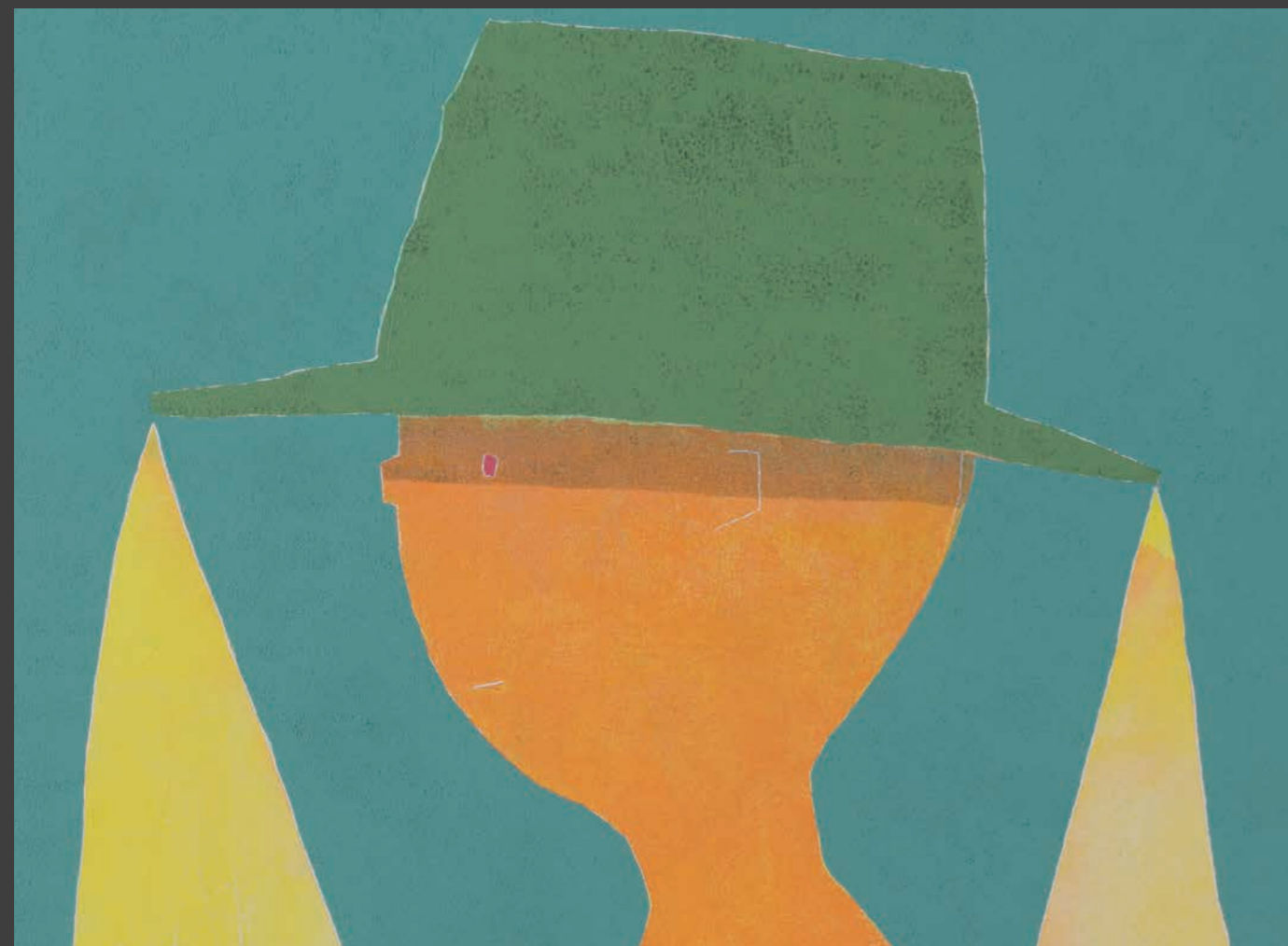


CHANGHUEIYU

Corridor Gallery  
29/32

PARALYM ART MUSEUM EXHIBITION  
パラリンアートミュージアム展

30F



NOBUKO NUMANO

## Corridor Gallery 30

“PERMANENT EXHIBITION”  
LAISSEZ-FAIRE EXHIBITION  
レッセフェール展

# Corridor Gallery 31

“PERMANENT EXHIBITION”  
ARTIST IN HOTEL EXHIBITION  
アーティスト イン ホテル展



33F



# Corridor Gallery 33

POCKO BRIDGE EXHIBITION

ポコブリッジ展

# Corridor Gallery 34

34F

日本のことば × 現代アート  
Koreyan Exhibition Vol.5  
いんすぴこれやん展

Heartwarming Phrases of Japan × Modern Art

2024.3.19 tue. - 5.12 sun. | First period: 2024.3.19 tue. - 4.11 thu. | Park Hotel Tokyo Corridor Gallery 34  
Second period: 2024.4.13 sat. - 5.12 sun. | 【Directed by】 Koreyan / Park Hotel Tokyo



# Artist in Residence / Artist Room



パークホテル東京は「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルが考える ART = 空間 (ATRIUM) ・ 食 (RESTAURANT) ・ 旅 (TRAVEL) のそれぞれのシーンに、日本の美意識が体感できるアートを取り入れております。アーティストの活躍と情報発信の場を提供し、世界中から訪れるお客様に、日本文化・芸術・おもてなしを発信するプラットフォームの役割を担っています。その取り組みのひとつが、「アーティスト・イン・ホテル」。アーティスト達が実際にホテルに滞在し、インスピレーションによって生まれた美意識をレジデンス制作するプロジェクト。ホテルの客室そのものがアートとなった世界に一つだけのお部屋です。

Based on the concept of "Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty", Park Hotel Tokyo has created a set of themes known as ART (Atrium, Restaurant, and Travel) and incorporated art allowing guests to experience Japanese aesthetics in the context of each of these themes. Providing a venue for artists to share their activities and information, we are taking on the role of a platform for the dissemination of Japanese culture, art and hospitality to our guests from all over the globe. One part of this effort is the "Artist in Hotel" project. In the project, the artist himself stayed at the hotel to absorb the atmosphere, and with the theme of "Beauty of Japan," fashioned a standard guest room into a work of art with the experience and inspiration through their stay. The hotel's guest rooms themselves are works of art with nothing like them anywhere else in the world.



34F

# Artist-in-Residence Project

## 1 OF 34 ARTIST ROOMS Introduction



Artist Room

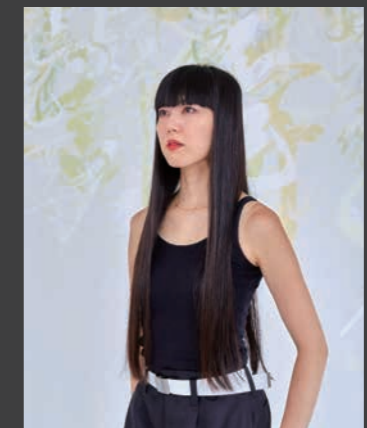
Treasure Box 玉手箱  
Misa Ohashi おおはしみさ



25F

## Artist-in-Residence / Wall Art

いろは歌 Iroha  
/ MAMI 万美



「アーティスト・イン・レジデンス」の一環として日本料理 花山椒の個室に「ウォールアート」を施しました。アーティストは独自のスタイルである“MAMIMOZI”を信念に日本各地、世界各国を巡る書道家の万美さんです。

古くより親しまれてきた日本の伝統歌「いろは」の歌を、ひらがなの元となる字である“字母”を用いて藤棚のように表現されています。藤棚は人々が集まる憩いの場に設置され、藤の花を稲穂に見立て豊作を願うなど縁起の良いものとされています。万美さんは『ひらがなの様にリラックスして、ゆっくりと寛いでいただけたら』という願いを込めて制作しました。7日間、21層にわたり書き込み続けた「いろは歌」。大小様々な文字列と、異なる色彩が織りなすレイヤー。立体感と余白のバランスをお楽しみください。

As part of “Artist in Residence”, the Private room of Japanese restaurant Hanasanshou on the 25th floor was also decorated by artwork, with a painting by the artist Calligrapher MAMI.

“Iroha”, a traditional Japanese poem that has been popular since ancient times, is expressed as a wisteria trellis using letters. Wisteria trellises are in places where people gather and relax. As wisteria blossoms look similar to the ears of rice, it is considered a symbol of good luck for a bountiful harvest. Written with the hope that people can enjoy Kaiseki cuisine (which has formal image like its Kanji character) in a relaxing atmosphere (like the Hiragana character, a relaxed style). For seven days, “Iroha Uta” was continuously written over 21 layers, created by strings of letters of various sizes and colors. Please enjoy the solidity and the balance of the blank space.

#25階 日本料理 花山椒 個室 | 完成：2022.08

#25F Hanasanshou - Japanese restaurant private room | Completion Date: August 2022



## Corridor Gallery terrace

“YOUR GIFT” / Midori Miki 三木みどり



私は作品を通して人々に幸せを齎したい。これまで板チョコやストロベリーポップコーンなどのかわいいと感じる菓子を大量に用いたインスタレーション作品を展開してきた。その中に菓子を GIFT 状に包んだものが多かったが、今回菓子は登場させず、GIFT 自体に着目している。“ピンクのかわいい”のみを残し、贈ることや贈られること、想像することで広がっていくこと、GIFT というもの自体が持つ HAPPY なイメージを、それ自体を拡大するという初めての試みで展開する。-26 階テラスに巨大ギフトボックスを設置する。ピンク色のギフトボックスと解かれたリボン。何かがギフトされた後のようにも、ギフトする前のようにも思える。中身はなく、それぞれが GIFT を想い浮かべることができる。あなたには何が思い浮かぶだろう。

I want to bring happiness to you through my artwork. I have been developing installation works using a large amount of confectionery such as chocolate bars and strawberry popcorn, which I find kawaii (cute.) Many of them were wrapped as gifts, but this time, I focus on the gift itself, not the confectionery. The "pink kawaii" is the only thing that remains, and the first attempt to expand the happy image of the gift itself, which spreads through giving, receiving, and imagining, is being developed.

A giant gift box will be displayed on the 26th floor terrace. Pink gift box and untied ribbons. It looks as if something has been gifted, or as if it has been gifted before. There are no contents, and each of you can imagine a gift. What will come to mind for you?



**Audio Guide**



## -What's wabi-sabi?-

Take an ART walk in a museum-like hotel

美術館のようなホテルでアートウォーク

**Audio Guide** オーディオガイドについて

Enjoy an audio guide by scanning the above QR code.  
Please use your personal headphones when listening to the audio.

上記のQRコードをスマートフォンで読み取ることで、オーディオガイドで芸術鑑賞をすることができます。お聴きになる際は、お手持ちのスマートフォンとイヤホンをご用意ください。



ART Information Vol. 21  
PARK HOTEL TOKYO



Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty

Art Director  
Yoshitomo Fujikawa

Design Studio PHT

Shiodome Media Tower 1-7-1  
Higashi Shimbashi, Minato-ku 105-7227, Tokyo

Editor  
Takayuki Suzuki

2024年4月発行

本誌掲載の記事の無断掲載および写真、イラスト等の無断複写を禁じます

